

ORACIÓN PARA PREPARARSE A LA CELEBRACIÓN DE LA SANTA MISA

(en español)

Me acerco a tu altar,
Dios omnipotente y eterno,
para ofrecer este sacrificio a tu majestad,
suplicando tu misericordia
por mi salvación y la de todo el pueblo.
Dígnate aceptarlo benignamente
pues eres bueno y piadoso.
Concédeme penetrar el abismo de tu bondad
y presentar mi oración con tal fervor por tu pueblo santo,
que se vea colmado de tus dones.
Dame, Señor, una verdadera contrición y lágrimas
que consigan lavar mi propias culpas
y alcanzar tu gracia y tu misericordia.

(en latín)

Ad tuum altare concurro,
aetérne omnípotens Deus,
et prece, qua valeo,
tuam misericórdiam
pro mea populíque salúte expóscó,
ófferens hoc sacrificium maíestáti tuae,
quod grate dígnéris ipse suscípere,
eiúsque intervéntu,
quia pius es,
petitióni meae efféctum concede.
Da menti meae intentiónem,
quae suscípiat profundam bonitátem tuam.
Da sic te pétere pro pópulo,
ut tuo se gratulétur muníri praesídio.
Da mihi lacrimas ex tuo afféctu internas,
quae peccatórum possint exsólvere vincula
et acquirere grátiam postulátam.

(oración Praelegendum, que el sacerdote ha de recitar al pie del altar al comenzar la celebración de la Misa en el rito mozárabe)

Textos tomados del Misal Mozárabe